



(和訳)※原文(英語)については3ページ目以降をご参照ください

March 29 2018

フォルクスワーゲン「Polo」が、ニューヨークモーターショーで「ワールド・アーバン・カー・オブ・ザ・イヤー」を受賞

- 第6世代となるスモールカー「Polo」が「アーバン・カー」カテゴリにおいて、80名以上の国際的な選考委員から最も多くの票を獲得
- フォルクスワーゲンは、「ワールド・カー・オブ・ザ・イヤー」(部門賞含む)を通算6回受賞
- フォルクスワーゲン デザイン責任者 クラウス ビショフ:「Poloは、世界で最も現代的かつ成功を収めたスモールカーの一つであり、新型モデルは幅広い駆動システムを提供しています。」

ウォルフスブルグ(独) - 新型フォルクスワーゲン「Polo(ポロ)」が、ニューヨークモーターショーにおいて、「ワールド・アーバン・カー・オブ・ザ・イヤー」に選出されました。毎年開催されている「ワールド・カー・アワード」は、世界24か国、80名以上の国際的な自動車ジャーナリストが、世界市場における最も優れた新車を選出するものです。



ニューヨークでアワードを受け取る、フォルクスワーゲン デザイン責任者のクラウス ビショフ

今回、世界中の強力なライバルを抑えて「Polo」がこのアワードを受賞しました。授賞式では、フォルクスワーゲンブランドのデザイン部門を統括するクラウス ビショフがアワードを受け取りました。

「累計販売台数が1,400万台を超える、世界で最も成功を収めたスモールおよびコンパクトカーの一台である「Polo」が、この荣誉あるアワードを受賞したことを誇りに

思います。2017年の秋に登場した第6世代のモデルは、以前よりも完成度を増し、さらにスポーティになっています」と、ビショフは述べています。



新型「Polo」は、MQB（モジュラー トランスバース マトリック）をベースにしています。これにより、幅広い駆動システムの搭載が可能になりました。エンジンラインナップは刷新され、数多くのガソリン（TSI）¹ およびディーゼル（TDI）² エンジンに加え、今回初めて天然ガスを動力源とするエンジンを搭載した「Polo TGI」³（60kW/90PS）が追加されています。シリーズ中最もスポーティなモデルで、147kW/200PS を発生するパワフルな「Polo GTI」⁴ は、2018 年初頭にラインナップに加わりました。新型「Polo」は、ドイツでは 12,975 ユーロから提供されています。

新型「Polo」は、世界で最も先進的なスモールカーの一つであり、標準装備またはオプションとして、包括的なドライバー支援システムを搭載しています。標準装備として、ポストコリジョンブレーキシステム、スピード リミッター、歩行者検知対応シティエマージェンシーブレーキ機能付プリクラッシュブレーキシステム“Front Assist”を搭載。オプションとしては、アダプティブクルーズコントロール“ACC”、リヤトラフィックアラート、駐車支援システム“Park Assist”、駐車時に障害物を検知して衝突を回避または軽減するパークディスタンスコントロールなどを装備することができます。

「ワールド・アーバン・カー・オブ・ザ・イヤー」アワードは、今年で 2 回目を迎えました。選考委員会は、特に大都市圏の交通量の多い地域における使い勝手に優れたクルマに賞を授与しています。他のカテゴリー同様、最終選考にノミネートされた 8 台の候補車は、選考委員会による広範囲なテストにより評価されました。

フォルクスワーゲンの「ワールド・カー・アワード」受賞履歴：

- 2009: VW Golf（ワールド・カー・オブ・ザ・イヤー）
- 2010: VW Polo（ワールド・カー・オブ・ザ・イヤー）
- 2010: VW BlueMotion（ワールド・グリーン・カー・オブ・ザ・イヤー）
- 2011: VW up!（ワールド・カー・オブ・ザ・イヤー）
- 2013: VW Golf（ワールド・カー・オブ・ザ・イヤー）
- 2018: VW Polo（ワールド・アーバン・カー・オブ・ザ・イヤー）

¹ Polo TSI: 燃料消費量 (ℓ/100km) : 市街地 5.8、郊外 4.1、複合 4.7
CO2 排出量 (g/km) : 109~105 (複合)、効率クラス: B

² Polo TDI: 燃料消費量 (ℓ/100km) : 市街地 4.5、郊外 3.4、複合 3.8
CO2 排出量 (g/km) : 99~97 (複合)、効率クラス: A

³ Polo TGI: 燃料消費量 (ℓ/100km) : 市街地 4.2~4.0、郊外 2.7~2.5、複合 3.2~3.0
CO2 排出量 (g/km) : 87~84 (複合)、効率クラス: A+

⁴ Polo GTI: 燃料消費量 (ℓ/100km) : 市街地 7.7、郊外 4.9、複合 5.9
CO2 排出量 (g/km) : 134 (複合)、効率クラス: C



Volkswagen Polo is named “World Urban Car of the Year” at the New York Auto Show

- **The sixth generation of the small car received the most votes of the more than 80 international award committee members in the category of “Urban cars**
 - **Volkswagen wins “World Car of the Year” award for sixth time**
 - **Klaus Bischoff, Head of Volkswagen Design: “The Polo is one of the world's most contemporary and successful small cars, and the new generation offers a broad range of drive systems”**
-

Wolfsburg – The latest model generation of the Volkswagen Polo has been selected for the renowned “World Urban Car of the Year” award at the New York Auto Show. The World Car Awards are held annually with more than 80 international automotive journalists from 24 countries voting on the best new cars in the global market.



Klaus Bischoff, Head of Volkswagen Design, accepted the award in New York

In this competition, the Polo prevailed against strong international competition. The award was accepted by Klaus Bischoff who heads up Design at the Volkswagen brand.

“Volkswagen is proud of this award for the Polo whose total sales have exceeded 14 million units, making it one of the

world's most successful small and compact vehicles. The sixth model generation, which made its appearance in autumn 2017, is even more mature and sportier than previous models,” says Bischoff.

The new Polo is based on the modular transverse matrix (MQB). This has made it possible to offer a broad range of drive systems. Along with



numerous petrol (TSI)¹ and diesel (TDI)² engines, the completely updated engine range also includes, for the first time, the Polo TGI3 (60 kW/90 PS) powered by natural gas. The sportiest model of the series, the powerful Polo GTI4 that produces 147 kW/200 PS, has been in the model range since early 2018. The new Polo is offered at prices starting at €12,975 in Germany.

The latest generation Polo is one of the most advanced small cars in the world with a comprehensive line-up of driver assistance systems that are either included as standard or available as options. Standard systems include the Automatic Post-Collision Braking System, speed limiter and Front Assist area monitoring system with City Emergency Braking System and Pedestrian Monitoring. Optional systems are also available, such as Adaptive Cruise Control (ACC; can now be activated up to driving speeds of 210 km/h), Blind Spot Monitor with Rear Traffic Alert, Park Assist system for semi-automated exiting from parking spaces and a “manoeuvre braking” function that automatically guards against scrapes and dents while parking.

The “World Urban Car of the Year”³ award was given for the second time this year. The selection committee awarded vehicles that were especially well suited for use in the heavy traffic areas of large cities and metropolitan areas. Like vehicles in other categories, the eight candidates nominated for this award were extensively tested and assessed by an evaluation committee.

Volkswagen “World Car Award” winners:

2009: VW Golf (World Car of the Year)
2010: VW Polo (World Car of the Year)
2010: VW BlueMotion (World Green Car of the Year)
2011: VW Up! (World Car of the Year)
2013: VW Golf (World Car of the Year)
2018: VW Polo (World Urban Car of the Year)

¹⁾ Polo TSI: Fuel consumption in l/100 km: 5.8 urban, 4.1 extra-urban, 4.7 combined; CO₂ emissions in g/km: 109 - 105 (combined). Efficiency class: B

²⁾ Polo TDI: Fuel consumption in l/100 km: 4.5 urban, 3.4 extra-urban, 3.8 combined; CO₂ emissions in g/km: 99 - 97 (combined). Efficiency class: A

³⁾ Polo TGI: Fuel consumption in l/100 km: 4.2 – 4.0 urban, 2.7 – 2.5 extra-urban, 3.2 – 3.0 combined; CO₂ emissions in g/km: 87 - 84 (combined). Efficiency class: A+

⁴⁾ Polo GTI: Fuel consumption in l/100 km: 7.7 urban, 4.9 extra-urban, 5.9 combined; CO₂ emissions in g/km: 134 (combined). Efficiency class: C